

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Agro AG  
Elektrotechnische Fabrik  
Korbackerweg 7  
5502 HUNZENSCHWIL  
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

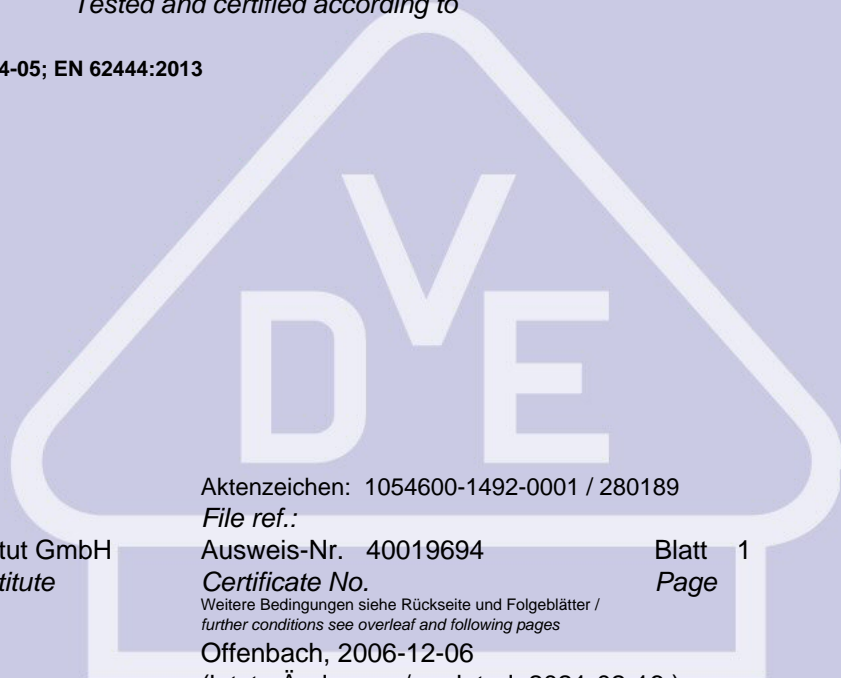
**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
***Cable glands for electrical installations***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 1054600-1492-0001 / 280189

File ref.:

Ausweis-Nr. 40019694

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2006-12-06

(letzte Änderung / updated 2021-02-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

**Progress MS EMV**

**Progress MS EMV Rapid**

**Progress MS EMV FKN**

**Progress MS Adapter EMV**

**Progress MS Kombi EMV**

**Progress EMV Serie 85**

**Progress AgreeNO EMV**

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

Nr. 200 vom 2021-02-16

*No. 200 dated 2021-02-16*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40019694

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694.

*This supplement is part of the Certificate No. 40019694.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

### Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30017267**

Agro AG  
Elektrotechnische Fabrik  
Korbackerweg 7  
5502 HUNZENSCHWIL  
SCHWEIZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 5                                       | 4  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Atenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | -   | 8                                       | 7  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | -   | 8                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | -   | 9                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | -   | 9                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | -   | 10                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | -   | 10                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, short entry thread



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 10                                      | 4  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusssdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | -   | 13                                      | 7   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | -   | 13                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, long entry thread



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS EMV RAPID  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 4   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 5                                       | 4   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 5                                       | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 6                                       | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 6                                       | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 7                                       | 6   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 7                                       | 6   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlussdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X  | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6   |   | -   | A  | X  | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, short entry thread

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS EMV RAPID  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 4   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 10                                      | 4   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 10                                      | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 10                                      | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 11                                      | 6   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 11                                      | 6   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlussdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X  | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6   |   | -   | A  | X  | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde  
Other details: short, one piece seal insert, long entry thread

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS EMV FKN  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 5                                       | 4  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlussdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X  | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6   |   | -   | A  | X  | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, short entry thread

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Adapter EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 10                                      | 4  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | -   | 13                                      | 7   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | -   | 13                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, long entry thread



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Kombi EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm<br>Overall dimension of the hose connection / mm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | 10  | 10                                      | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | 14  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | 14  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | 17  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | 17  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | 19  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | 19  | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | 21  | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm<br>Overall dimension of the hose connection / mm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägenwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | 27  | 13                                      | 6  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 – 100  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | 27  | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | 36  | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | 36  | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | 45  | 14                                      | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | 45  | 14                                      | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | 56  | 14                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | 56  | 14                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde

Other details: short, one piece seal insert, long entry thread

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress EMV Serie 85  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M16 x 1,5     | 4,5 - 6,0                               | 4,5 - 6,0   | 6  | 6   | -   | 6                                       | 5  | 68 / 1 / 30<br>69   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 10,5                              | 6,0 - 10,5  | 6  | 6   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 15                                | 8,0 - 15  | 5  | 5   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 15                                | 8,0 - 15  | 5  | 5   | -   | 8                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 12,5 - 20,5                             | 12,5 - 20,5   | 7  | 7   | -   | 8                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 12,5 - 20,5                             | 12,5 - 20,5   | 7  | 7   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 17 - 25,5                               | 17 - 25,5   | 6  | 6   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 17 - 25,5                               | 17 - 25,5   | 6  | 6   | -   | 10                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 24 - 33                                 | 24 - 33   | 12   | 12  | -   | 10                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 33                                 | 24 - 33   | 12   | 12  | -   | 12                                      | 7   | 68 / 1 / 30<br>69   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt  | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M50 x 1,5     | 33 - 42                                 | 33 - 42   | 22   | 22  | -   | 12                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 33 - 42                                 | 33 - 42   | 22   | 22  | -   | 12                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 52                                 | 40 - 52   | 38   | 38  | -   | 12                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeO EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusssicherung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland             | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt<br>bleifrei/<br>Brass nickel-<br>plated<br>lead-free | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 5                                       | 4  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 5                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 6                                       | 5  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 7                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 8                                       | 6  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland             | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | -   | 8                                       | 7  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt<br>bleifrei/<br>Brass nickel-<br>plated<br>lead-free | TPE / NBR                                    | -  | -40 - 100  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | -   | 8                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | -   | 9                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | -   | 9                                       | 7  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | -   | 10                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | -   | 10                                      | 8  |   | -   | A  | X   | -  |  |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde  
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.  
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

Other details: short, one piece seal insert, short entry thread  
The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.  
The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeNO EMV  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland              | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|--|---|--|--|--|
| M12 x 1,5     | 5,0 - 6,5                               | 5,0 - 6,5   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 4  | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt<br>bleifrei /<br>Brass nickel-<br>plated<br>lead-free | TPE / NBR                                    | -  | -40 – 100  |
| M12 x 1,5     | 6,5 - 8,0                               | 6,5 - 8,0   | 3  | 3   | -   | 10                                      | 4  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 6,0 - 8,0                               | 6,0 - 8,0   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M16 x 1,5     | 8,0 - 10                                | 8,0 - 10  | 3  | 3   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 8,0 - 11                                | 8,0 - 11  | 9  | 9   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M20 x 1,5     | 11 - 14                                 | 11 - 14   | 5  | 5   | -   | 10                                      | 5  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 13 - 16                                 | 13 - 16   | 10   | 10  | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M25 x 1,5     | 16 - 19                                 | 16 - 19   | 4  | 4   | -   | 11                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 18 - 21                                 | 18 - 21   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M32 x 1,5     | 21 - 25                                 | 21 - 25   | 4  | 4   | -   | 13                                      | 6  |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019694  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019694

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40019694

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlusssicherung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland              | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|---|--|---|--|--|--|
| M40 x 1,5     | 24 - 28,5                               | 24 - 28,5   | 8  | 8   | -   | 13                                      | 7   | 68 / 1 / 30   | -   | A  | X   | -  | Ms vernickelt<br>bleifrei /<br>Brass nickel-<br>plated<br>lead-free | TPE / NBR                                    | -  | -40 – 100  |
| M40 x 1,5     | 28,5 - 32                               | 28,5 - 32   | 9  | 9   | -   | 13                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 33 - 37                                 | 33 - 37   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M50 x 1,5     | 37 - 41                                 | 37 - 41   | 14   | 14  | -   | 14                                      | 7   |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 40 - 46                                 | 40 - 46   | 39   | 39  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |
| M63 x 1,5     | 46 - 50                                 | 46 - 50   | 33   | 33  | -   | 14                                      | 8   |   | -   | A  | X   | -  |   |  |  |  |

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde  
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.  
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

Other details: *short, one piece seal insert, long entry thread*  
*The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.*  
*The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.*